

# שיעורי חינוך

אידיש

פונעם ראש ישיבה שליט"א

פראקטישע עצות און הרהרות פאר עלטערן, מלמדים, מחנכים און מחנכות

פרשת נשא כ' (באריי בהעלותך)  
שנת תשפ"ו



גליון  
קנ"ז

## שיעורים אין חינוך

פונעם ראש ישיבה שליט"א

### נעגעטיווע אויפמערקזאמקייט - דערציילן פאר די קינדער מעשיות פון צדיקים

מחנכים דארפן וויסן און געדענקען וואס איז דער ציל פון א מוסד, און פארנוואס זיי קומען ארבעטן מיט די קינדער. דער ציל פון א מוסד איז אז די מחנכים זאלן אריינבראקן, אריינפֿרעגלען און אריינפֿרעדיגן אין די קינדער אמונה אינעם אייבערשטן, אמונת צדיקים און יראת שמים.

דערפאר איז זייער וויכטיג אז די מחנכים זאלן דערציילן פאר די קינדער מעשיות פון צדיקים, ווייל דער הייליגער רבי האט געזאגט (שיח הרה"ו, סימן קלח), ווען ער איז געווען א קליין קינד האט ער געהערט אסאך מעשיות פון צדיקים, און דאס האט אים אויפגעפלאמט זיין הארץ צו יראת שמים, ער זאל אויך וועלן זיין א צדיק.

מוהרא"ש שרייבט אן א שיעור מאל אין א שר בנחל פאר מחנכים, אז מען מוז זיך אנגרייטן מעשיות פון צדיקים צו קענען דערציילן פאר די קינדער. מוהרא"ש ברענגט אראפ די מעשה פונעם הייליגן צאנזער רב זכותו יגן עלינו, אז דער הייליגער צאנזער רב האט געפֿרעגט די מלמדים וואס האבן געלערנט מיט זיינע קינדער: "איר לערנט אויך מוסר מיט מינע קינדער?" האבן זיי געענטפֿערט: "יא, מיר לערנען מסלת ישרים, ארחות צדיקים און אנדערע ספרי מוסר", האט דער הייליגער צאנזער רב געזאגט: "נישט

וועט מען זיך אריינארפן אין תפיסה, אדער ארויסווארפן פון דייך דירה אינמיטן א קאלטע ווינטער נאכט", איז דער איד געלאפן צום צדיק בעטן א ברכה, דער צדיק האט אים אנגעוואונטשן, און דער אייבערשטער האט געהאלפן אז דער פריץ האט באקומען א מיתה משונה. ווען מען דערציילט אזא מעשה פאר די קינדער, קענען זיי גארנישט נאכטון פון די מעשה. אוודאי איז מוראדיג וויכטיג צו דערציילן אפילו אזעלכע סארט מעשיות פון צדיקים און גלייבן זען די גרויסקייט פון צדיקים און גלייבן אין צדיקים, אבער דאך איז בעסער מען זאל אויך אריינלייגן אינמיטן די מעשיות געוויסע נקודות וואס די קינדער זאלן קענען נאכמאכן.

דעריבער זאל מען אריינפֿלעכטן אין די מעשה אז ווען דער צדיק האט געהערט פונעם איד איבער זיין צרה, האט ער געבעטן דעם אייבערשטן; און מען זאל זאגן פאר די קינדער די פינקטליכע ווערטער וואס דער צדיק האט געניצט: "הייליגער באשעפער, העלף דעם איד". אויך האט דער צדיק געזאגט פארן אייבערשטן: "רבנו של עולם, די אידן ווייסן נעבעך נישט אז זיי אליין קענען בעטן פון דיר, דערפאר קומען זיי צו מיר; נעם עס אן פֿאילו זיי האבן עס אליין געבעטן". און מען זאל אויספֿירן פאר די קינדער: "באמת קען יעדער איד אליין בעטן דעם אייבערשטן אויף זיינע געברויכן, נאר מיר גייען צו צדיקים ווייל די צדיקים לערנען אונז אויס צו בעטן דעם אייבערשטן".

דאס מיין איך צו פֿרעגן; איך פֿרעג צי איר לערנט מיט זיי סיפורי מעשיות פונעם הייליגן רבי ר' אלימלך זכותו יגן עלינו און פון זיין ברודער דער הייליגער רבי ר' זושא זכותו יגן עלינו. דאס איז די מוסר וואס איך פארלאנג פון אייך צו לערנען מיט מינע קינדער".

אין די צייטן פונעם הייליגן צאנזער רב זכותו יגן עלינו זענען נאכנישט געווען קיין מיידל שולעס, דערפאר האט ער דאס נאר פארלאנגט פון די מלמדים פון זיינע אינגלעך. אבער היינט, אז עס זענען דא מיידל שולעס, איז די זעלבע זאך נוגע אויך פאר לערערנס; יעדער מחנה און יעדע מחנכת, אפילו די וואס לערנען אויס לימודי חול, גייען, באקן וכדומה, דארפן זיך אנגרייטן יעדן טאג צו דערציילן א מעשה פון א צדיק, און רעדן צו די קינדער וועגן אמונה, תפלה און יראת שמים.

### אראפברענגען די מעשיות לעובדא ולמעשה

ווען מען דערציילט א מעשה פון א צדיק, דארף מען פֿרובירן עס צו דערציילן אויף א וועג אז די קינדער זאלן דאס קענען ניצן לעובדא ולמעשה, אין זייער טאג-טעגליכן לעבן.

לאמיר נעמען אלס ביישפיל די פאקאנטע מעשה וואס די וועלט דערציילט, אז אן ארעמער דארפס-איד האט נישט געקענט באצאלן די ארענדע פארן פריץ, און דער פריץ האט אים געסטרראשעט: "אויב דו וועסט נישט באצאלן די ארענדע ביז א געוויסע צייט,

### אריינגיין אין א שמועס וועגן רעדן צום אייבערשטן

מען דארף פרוברן מיט חכמה צו טרעפן אין יעדע מעשה וואו מען קען אריינדרייען עפעס וואס די קינדער קענען נאכטון. צום ביישפיל, ווען מען דערציילט פאר די קינדער אז דער הייליגער רבי ר' אלימלך האט געפאסט משבת לשבת פאר איין און צוואנציג יאר; זיבן יאר פאר זיינע עבירות, זיבן יאר פאר זיינע קינדער און אייניקלעך, און נאך זיבן יאר פאר אידישע קינדער עס זאל זיי גוט זיין - וואס דאס איז דאך א זאך וואס דער הייליגער רבי האט אונז אנגעזאגט אז מיר זאלן דאס נישט נאכטון (תני מוה"ר, סימן תצא) - זאל מען נאך די מעשה אריינגיין מיט די קינדער אין א שמועס וועגן רעדן צום אייבערשטן.

זאגט פאר די קינדער: "עס זענען דא אסאך וועגן ווי אזוי צדיקים דינען דעם אייבערשטן; איינע פון די וועגן איז דורך פאסטן און מאכן סיגופים, אזוי ווי דער הייליגער רבי ר' אלימלך זכותו יגן עלינו האט געטון, און אזוי אויך נאך צדיקים, דער הייליגער רבי האט אויך געפאסט אין זיינע יונגע יארן, אבער דער רבי האט אונז אנגעזאגט מיר זאלן נישט פאסטן. דער רבי האט געזאגט, ווען ער זאל ווען וויסן אין זיינע יונגע יארן צו וואס מען קען אלץ זוכה זיין דורך רעדן און שמועסן מיטן אייבערשטן, וואלט ער זיך גארנישט געפייניגט מיט תעניתים און סיגופים, נאר ער וואלט בלויז עוסק געווען אין דעם. ווייל דורך בעטן דעם אייבערשטן אז מען וויל זיין אן ערליכער איד, קען מען זוכה זיין צו ווערן א גרויסער צדיק (ליקוטי מוה"ר חלק ב, סימן ק)."

און מען זאל צולייגן פאר די קינדער: "עס גייט נישט אין איין מינוט, און אויך נישט אין איין טאג צו ווערן אן ערליכער איד; עס נעמט ימים ושנים. מען דארף אסאך בעטן דערויף און בלייבן שטארק מיט די גוטע ווילן, דעמאלט איז מען זוכה אנצוקומען צו ווערן אן ערליכער איד."

מוה"רא"ש האט מיר געזאגט מען זאל געבן א נאמען פאר אונזער שולע "בית פיגא", נאך די מאמע פונעם הייליגן

דאס קינד און פרגען: "אז דו קענסט נישט פאלגן וואס מען הייסט, פארוואס ביסטו בכלל געקומען אין כיתה?!" אויסער דעם וואס די גאנצע זאך איז פאלש, ווייל די שווערע קינדער ווילן בכלל נישט זיין קיין מחוצפים, דארף מען וויסן אז מען טאר קיינמאל נישט זאגן פאר קינדער אזעלכע ווערטער. ווייל אויב מען וועט פרגען א קלוג קינד: "זאג מיר דעם אמת, פארוואס ביסטו געקומען אין חדר אדער אין שולע?" וועט דאס קינד ענטפערן: "ווייל מיינ מאמע האט מיר ארויפגעלייגט אויפן באס; איך בין בכלל נישט אינטערעסירט צו קומען..." די ארבעט פון די מחנכים איז אריינצוברענגען אין די קינדער א חשק צו וועלן קומען אין חדר אדער אין שולע.

א שטארקע דיסציפלין אן קיין שנאה און קריגערייען

### דער בליק פון א ריכטיגער מחנך

א ריכטיגער מחנך קוקט אריין טיפער אין די הערצער פון די קינדער, און פארשטייט אז קיין איין קינד וויל נישט זיין שלעכט, נאר דאס וואס געוויסע קינדער פאלגן גלייך און געוויסע נישט, ווענדט זיך אינעם אינערליכן גייסט פונעם קינד.

א קינד וואס קומט פון א שטוב וואס די עלטערן געבן ווארעמקייט און גוטע ווערטער, וואקסט אויף געזונט און צופרידן, און פירט זיך אויף וואויל אין כיתה. אבער א קינד וואס קומט פון א שטוב וואס די עלטערן געבן נישט קיין גוטע ווערטער און זיי צעברעכן דעם זעל פון זייערע קינדער, זיי האלטן אין איין אראפקלאפן און פארהאלטן די קינדער: "פארוואס ביסטו נישט ווי יענעם?!" אדער "זיי אזוי ווי דער שכן!" - אזעלכע קינדער ווערן אינערליך זייער צעקלאפט און דערנידערט.

מען קען נישט דערקענען אויף קינדער פון אינדרויסן אז זיי זענען צעבראכן; א קינד קען גיין אנגעטון מיט די שענסטע קליידער, און האבן עלטערן וואס זענען באקאנט אלס גאר פיינע מענטשן אדער אפילו עסקנים וואס העלפן די גאנצע שטאט, אבער אינעווייניג זיין גוט צעבראכן און צעקלאפט צוליב דעם וואס די עלטערן

רפ"ן, פדי אריינצולייגן אין די קינדער די זאך פון 'תפלה והתבודדות' וואס זי פלעגט שטענדיג טון; זי פלעגט כסדר אריבערגיין צום ציון פון איר זיידע דער הייליגער בעל שם טוב זכותו יגן עלינו, און דארט מתפלל זיין. [בדרך כלל איז נישט שייך פאר פרויען און מיידלעך צו גיין אפט צו קברי צדיקים, ווייל זיי דארפן בלייבן אינדערהיים, אבער דעם רבינ'ס מאמע האט געוואוינט ממש נעבן דעם ציון פונעם בעל שם טוב, דערפאר האט זי געקענט גיין].

### מחנכים דארפן אוועקשטעלן א שטארקע דיסציפלין אין כיתה; מען דארף זיין פעסט און זיך האלטן צו דעם וואס מען האט געזאגט, און זיכער מאכן אז וואס מען הייסט די קינדער צו טון - מוז ווערן אויסגעפירט ביי יעדן איינציגן קינד. ווען מען הייסט ארויסנעמען א ספר אדער א בוך - דארף עס יעדער ארויסנעמען; ווען מען הייסט זיך אראפזעצן - דארף זיך יעדער אראפזעצן, און אזוי ווייטער.

אבער אין די זעלבע צייט דארף מען אכטונג געבן עס זאל זיך נישט אנצינדן אין הארץ א שנאה אדער א קריגעריי קעגן די קינדער וואס פאלגן נישט גלייך, אדער מאכן זיך נישט גלייך וויסנדיג, אדער וואס שטערן די כיתה.

### דער טעות פון נישט ריכטיגע מחנכים

מחנכים דארפן אריין טראכטן מיט הארץ און געפיל: 'וואס איז די סיבה פארוואס די קינדער ווילן נישט פאלגן?' א מענטש וואס איז נישט קיין ריכטיגער מחנך, וועט אנקוקן די קינדער וואס פאלגן נישט, ווי 'שלעכטע קינדער' און 'מחוצפים'. ער טראכט: 'איך האב דיר געהייסן ארויסנעמען דעם ספר אדער זיך אראפזעצן, און דו פאלגסט נישט, דו מאכסט זיך נישט וויסנדיג; דאס איז א געפערליכע חוצפה! מען מוז דיך ארויסשיקן פון כיתה, אדער געבן א פראסק!'

געוויסע מחנכים וועלן נאך פארהאלטן

אויפֿשטעלן און אַרום שפּאַצירן אין פּתּה אַן רשות, פּדִי מען זאל מײַד אַנְשׂרײַען און אַזױ װעלן אַלע קוקן אויף מיר!

די זעלבע סאַרט אויפֿפּירונג קען זײַך אויף מאַכן בײַ ערױואַקסענע מענטשן. דאס װאס עס פּאַסירט אַמאַל אײַנדערהײם אַז אַ מאן און װײַב בלאַזן אײַנער אויפֿן צױטן, קומט נישט צוליב שלעכטיקייט, נאַר געװענליך קומט עס נאַכדעם װאס אײַנער האט פּרובירט צו רעדן און ער האט געזען אַז מען איז נישט אײַנטערעסירט אים אויסצוהערן. װען דער מאן אַדער די װײַב זענען פּאַרטיפּט אײַנעם טעלעפּאן אַדער אין אַנדערע ענזײַם, װעט דער צױטער ניצן דעם מיטל פון נעגעטיווע אויפֿמערקזאַמקײט; ער װעט בלאַזן, אײַגנאַרירן, אַדער אפּילו פּאַרשפּאַרן די טיר װדומה. באַמת װיל ער עס בַּכלל נישט טון, ער װיל פּשוט מען זאל קוקן אויף אים און אים אויסהערן.

דערפאַר טאַר מען נישט קוקן מיט אַ שלעכטן אויג אַדער װערן אויפֿגערעגט אויף קײַנדער װאס פּאַלגן נישט. אין די זעלבע צײַט װאס מען פּאַרלאַנגט פון זײַ די מערסטע דרף אַרץ, דאַרף מען קוקן אויף זײַ מיט רחמנות און װײַנען בײַ זײַך אין האַרץ אויף זײַער מצב, און זײַ מחנך זײַן מיט געפּילן פון רחמנות.

הימל מיט די נשמה, אָבער עס קען זײַן פּשט נאָך דא אויף דער װעלט: אויב מען איז מחנך קײַנדער צו לערנען בלויז װײל דער אײַבערשטער האט געהײסן לערנען, װאַקסן די קײַנדער אויף מיט אַ געזונטע גײסט; אָבער אויב די גאַנצע חינוך איז געבױט בלויז פּדִי צו באַקומען פּבּוד פון די קײַנדער, און דערפאַר דרוקט מען זײַ און מען פּאַרלאַנגט פון זײַ צו טון מער װײַפּיל זײַ קענען, דעמאַלט װערן די קײַנדער אײַנערליך צעבראַכן און צעקלאַפּט, און זײַ לעבן נעבעך אַ טױטע לעבן.

**חוצפּה אַלס רעזולטאַט פון נעגעטיווע אויפֿמערקזאַמקײט**

די ריכטיגע מחנכים װאס קוקן אַרײַן טיף אין די הערצער פון די שװערע קײַנדער און פּאַרשטייען אַז זײַ זענען פּשוט אײַנעװײַניג צעבראַכן, װעלן אויף פּאַרשטיין די סיבה פּאַרװאס די קײַנדער פּירן זײַך אויף מיט חוצפּה. װײל די קײַנדער טראַכטן צו זײַך: 'װאס קען אײַך פּאַרלירן אויב אײַך װעל זײַך אויפֿפּירן מיט חוצפּה? אײַך בין דאָך סײַ װי גאַרנישט װערד און אײַך װעל סײַ װי נישט מצליח זײַן אין לעבן; לאַמיר כאַטש באַקומען אַביסל נעגעטיווע אויפֿמערקזאַמקײט פּונעם מחנך. אײַך װעל נישט פּאַלגן אַדער זײַך

האַלטן זײַ אין אײַן אַראַפּקלאַפּן. און דאס קען צוברענגען אַז זײַ זאלן זײַך אויפֿפּירן מיט חוצפּה אין פּתּה.

**אַ חינוך װאס הרגעת די קײַנדער לעבעדיגערהײט**

לײדער זענען דאַ עלטערן װאס זײַער גאַנצער צוגאַנג פּאַרװאס זײַ זענען מחנך זײַערע קײַנדער איז נאַר 'פּדִי אַנדערע מענטשן זאלן זען װי פּײַן און געלונגען מײַנע קײַנדער זענען'; דער ציל איז בלויז אַז דאס בילד זאל אויסקוקן גלאַנציג און שײַן. דאס קען צוברענגען אַז די קײַנדער זאלן אויפּװאַקסן צעבראַכן און צעקלאַפּט.

די הײליגע חכמים זאָגן (תּענית ז): **"כּל העוסק בתּורה לשמה, תּורתּו נעשית לו סם חיים"**, װער עס לערנט תּורה פּאַרן אײַבערשטן, מאַכט אים די תּורה לעבן, **"וכּל העוסק בתּורה שלא לשמה, נעשית לו סם המוות"**; און װער עס לערנט תּורה נישט פּאַרן אײַבערשטן, טוט אים עס הרג'ענען, **"שנאמר (דברים לב, ב): 'עַרף כּמטר לקחי, ואין עריפה אלא הריגה'"**, אַזױ װי עס שטייט אין פּסוק דער לשון 'יערף' װאס מײַנט אפּהאַקן דעם קאַפּ.

װאס מײַנט דאס אַז די תּורה הרג'עט אים? אויבנאויף לערנט מען פּשט אַז דאס איז עפּעס װאס געשעט אויבן אין

**בריון פון חינוך**

**װאס טוט מען מיט קײַנדער װאס דרייען איבער?**

**שאַלּה:**

לכבוד דער ראש ישיבה שליט"א, אײַך האב געװאַלט פּרעגן צױי שאלות װעגן מײַנע קײַנדער אין שטוב, ברוך השם זײַער װאױלע לעכטיגע קײַנדער, אָבער יעצט װען דער צױיטער װערט שױן גרויס, הײבט ער אַן פּאַרפּירן און װילדעװען, און ער שלעפּט מיט דער גרעסערן.

אײַנס, װאס טו אײַך אַז זײַ הײבן אַן צו שפּײַען און זײַ לאַכן? אפּילו װען אײַך זאַג זײַ צו אויפּהערן, און אפּילו אַז אײַך זאַג

סעודות און זײַ דאַרפן אסאַך אַנשׂרײַען, אָבער פון די אַנדערע זײט קערן זײַ דאַך אײַבער דעם טיש?

ײשר בח אויף אַלע שיעורים און בריוו, װאס העלפּן און זענען מחזק.

ײשר בח

**תשובה:**

בְּעֶזְרַת ה' יתברך - יום ה' פּרשת תּרוּמָה, ב' אדר, שְׁנַת תשפ"ו לפּרט קטן

לְכָבוֹד ... גְרוּ יֵאָר

אײַך האב ערהאַלטן דיין בריוו.

מיט קײַנדער קען מען נאַר מצליח זײַן



קורצע צייט, "עד שבא עזרא והעלה את ישראל מבבל, והעלה אתו כהן עמהם", האט עזרא הסופר צוריק געברענגט אלע אידן קיין ארץ ישראל און אויפגעבויט דעם בית המקדש, און דער איד איז אויף געווען פון די וואס זענען צוריק געגאנגען קיין ירושלים, "עד שראה כהנים גדולים ופרחי כהונה מבניו ומבני בניו עד חמשים שנה, ואחר כך נכנס אותו כהן לבית עזרא, מיט אלע זיינע קינדער אינאיינעם מיט עזרא הסופר, און אלע זיינע קינדער זענען געווארן כהנים גדולים אין בית המקדש, דער כהן האט זוכה געווען צו קינדער און אייניקלעך וואס אלע פון זיי האבן געטון די עבודה אינעם בית המקדש; זעט מען פון דעם אז תפלה איז די עצה זוכה צו זיין צו ערליכע קינדער.

דער אייבערשטער זאל העלפן זאלסט האבן הצלחה אין אלע ענינים. ...

(קונטרס עצמו אמונה פרשת תצוה, שנת תשפ"ו)



## חינוך אפטיילונג

אויף קול ברסלב

צו הערן אלע שיעורים אויף חינוך

פון דער ראש ישיבה שליט"א

אויף קול ברסלב

דרוקט: 1-2-4-2

- שמעו ותחי נפשכם -

ביי די סעודות, דאס האלט די טישטון אין פלאץ, אזוי איז דא כמה עצות, אבער דאס אלעס ארבעט נאר אויב מען איז פרייליך, אויב מען איז מיט די נערוען - העלפט גארנישט. אף און וויי א שבת סעודה וואס גייט מיט נערוען, עס ענדיגט זיך מיט מכות, און די ענדע ענדע איז אז די קינדער גייען אוועק וכו' השם ישמרנו.

בעט דעם אייבערשטן אסאך אויף שמחה און אויף קענען האבן א וועג מיט די קינדער, צו גוטע קינדער איז מען זוכה דורך בעטן דעם אייבערשטן.

אזוי ווי די הייליגע חכמים דערציילן (תנא דבי אליהו רבא, פרק יח): "מעשה בכהן אחד, עס איז געווען א כהן, ששהיה ירא שמים בסתר", זייער אן ערליכער איד, "והיו לו עשרה בנים מאשה אחת", ער האט געהאט צען קינדער, "ששה זכרים וארבע נקבות", זעקס זין און פיר טעכטער, "ובכל יום יום היה מתפלל ומשפטיח ומתחנן ומבקש רחמים", ער פלעגט יעדן טאג זיך אראפווארפן אויף דער ערד, וויינען און בעטן דעם אייבערשטן, "ומלחף בלשונו עפר", ער פלעגט אויפלעקן דער ערד מיט זיין צונג (דאס איז אן אויסדרוק ווי איינער פארפירט און וויל עפעס פועל'ן) - "כדי שלא יצא אחד מהן לידי עבירה ולידי דבר מכער", אז אלע זיינע קינדער זאלן זיין ערליכע אידן און קיינער זאל נישט צוקומען צו קיין עבירות, "אמרו, לא יצתה אותה שנה ולא שנית ולא שלישית", און מען דערציילט אויף אים, עס איז נישט אריבער קיין סוף צייט, נאך א

אז מען איז נישט אנגעצויגן, נאר מען איז רואיג און פרייליך, נאר דעמאלט זענען די אויערן אפן; די קינדער שפירן דאס, די קינדער ווייסן דאס, און נאר אז דער טאטע אדער מאמע, און אזוי אויף אין חדר און אין שולע - אז מען איז רואיג, מען איז נישט אין נערוען - דעמאלט הערן זיי וואס מען רעדט, ווידעראום אויב מען איז גערעגט וכו' - העלפט נישט זאגן, העלפט נישט שרייען און אויף נישט שלאגן, (שלאגן טאר מען נישט; דער רבי האט אונז געזאגט נישט שלאגן קיין קינדער, און עס העלפט נישט).

איך האב באקומען זייער אסאך הדרכה פון מוהרא"ש ווי אזוי צו פירן א ישיבה, א חדר, מיידל שולע; וואס מיינסטו - וואס זענען די סודות? וואס זענען די טריקס? מוהרא"ש האט מיר אלץ געזאגט: "זע עס זאל זיין א פרייליכע אטמאספער אין ישיבה, אין חדר און אין מיידל שולע, נאר אזוי וועסטו מצליח זיין", אויף האט מיר מוהרא"ש געגעבן די עצה אז יעדע מאל איידער איך געב א שיעור פאר די תלמידים זאל איך זינגען מיט זיי, אזוי וועט זיך עפענען זייער הארץ, און נאר דאס ארבעט; אז עס איז פרייליך, אזוי זענען די אויערן אפן.

בנוגע די שבת טישטון וכו', געב זיך אן עצה עס זאל זיך נישט אראפגליטשן; אדער קענסטו לייגן קליפס ביי די זייטן, אדער קענסטו אונטער לייגן א הארטע דורכזיכטיגע פלעסטיק און אויף דעם לייגן די ווייכע דינע פלעסטיק וואס מען בייט

צו באקומען וועכנטליך דעם גליון, ביטע שרייבט צו: chinuchgilyon@gmail.com

## קול ברסלב

קוואל פון אמונה (פרויקט) - שיעורים; מעשיות פון תפלה; רעסעפיס; און נאך  
845-351-9060 / 212-444-9169  
ארץ ישראל / 0797040069 / ענגלאנד / 03303502363 / קאנאדא / 438-320-9090  
חינוך יומי אימעיל / chizikyomi@gmail.com / טעלעפאן מעסידזשינג 347-630-2876

קול ברסלב - שיעורים; חינוך יומי; ניגונים; מעשיות פון תפלה און נאך  
212-444-9191 / 845-351-0910  
ארץ ישראל / 0797040066 / ענגלאנד / 03303502361 / קאנאדא / 4383008080  
בעלגיע / 3235003461 / ארגענטינע / 11552354370